



Division des petites entreprises et enquêtes spéciales Statistique Canada

Enquête sur les entrepreneurs autochtones

CONFIDENTIEL une fois rempli

Renseignements recueillis en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.

Le but de cette enquête

En collaboration avec Entreprise autochtone Canada, Statistique Canada est en train de mener cette enquête afin de recueillir des données sur les conditions des Autochtones qui travaillent à leur compte, ainsi que les conditions de leurs entreprises. Cette information aidera le gouvernement et les organismes autochtones à mieux répondre aux besoins des entrepreneurs autochtones. De plus, ces renseignements pourraient aider les entrepreneurs autochtones à favoriser l'expansion de leurs entreprises. Votre ménage a été sélectionné pour participer à cette enquête..

Votre participation est importante

Votre participation à cette enquête est volontaire. Toutefois, votre collaboration est essentielle pour assurer l'exactitude des renseignements recueillis.

Les données que vous déclarez sont confidentielles

Statistique Canada n'a pas le droit, en vertu de la loi, de publier ou de diffuser des statistiques qui pourraient révéler des renseignements obtenus dans le cadre de cette enquête. Les données déclarées dans le questionnaire seront traitées en toute confidentialité et utilisées à des fins statistiques seulement. Les dispositions de confidentialité de la Loi sur la statistique ne seront pas modifiées, que ce soit par la Loi sur l'accès à l'information ou toute autre loi.

Si vous avez des questions concernant l'enquête ou le questionnaire, veuillez communiquer avec la gestionnaire d'enquête Carol Gudz au numéro sans frais 1 877 679-2746 ou par courriel à carol.gudz@statcan.ca.

À des fins de vérification, veuillez inscrire les renseignements ci-après

Prénom du répondant :

Adresse à la maison :

Ville :

Province / Territoire :

Code Postale:

Numéro de téléphone : -- poste:

5-5200-30.1: 2003-07-23 SQC/SPE-524-75350

B : Confirmation du répondant

B.1: Êtes-vous un(e) Autochtone, c'est à dire un(e) Indien(ne) de l'Amérique du Nord, un(e) Métis ou un(e) Inuit(e)?

- ' 1 – Oui
- ' 3 – Non ↓ Allez à B.2

B.1.1: Veuillez choisir le ou les groupes qui vous décrivent le mieux.

Coucher toutes les réponses qui s'appliquent

- ' 1 – Indien (ne) de l'Amérique du Nord
- ' 2 – Métis
- ' 3 – Inuit(e)
- ' 4 – Tout autre groupe (*veuillez précisez*) _____

B.2: Appartenez-vous à une bande indienne ou à une Première Nation ?

- ' 1 – Oui
- ' 3 – Non

B.3: Êtes-vous un(e) Indien(ne) des traités ou un(e) Indien(ne) inscrit(e) aux termes de la Loi sur les Indiens du Canada ?

- ' 1 – Oui
- ' 3 – Non ↓ Si vous avez répondu « Non » aux questions B.1, B.2 et B.3, veuillez retourner le présent questionnaire sans le remplir. Merci.

B.4: Possédiez-vous et exploitiez-vous une entreprise pendant une partie ou la totalité de l'année 2002?

- ' 1 – Oui
- ' 3 – Non ↓ Veuillez retourner le présent questionnaire sans le remplir. Merci.

B.4.1: Combien d'entreprises avez-vous possédé?

Veuillez préciser un nombre _____

Si vous avez entré un nombre supérieur à 1, veuillez tenir compte uniquement de l'entreprise ayant réalisé les plus grosses recettes sur le chiffre d'affaires brut pour le reste de la présente enquête.

B.5: L'entreprise était-elle ...?

- ' 1 – une entreprise individuelle à Allez à C.1
- ' 2 – une société de personnes
- ' 3 – une société constituée en vertu d'une charte provinciale ou fédérale

B.5.1: Est-ce que la possession majoritaire de l'entreprise appartenait à des autochtones?

- ' 1 – Oui ↓ Allez à C.1
- ' 3 – Non

B.6: L'entreprise appartenait-elle à la bande ou à la communauté?

- ' 1 – Oui
- ' 3 – Non ↓ Veuillez retourner le présent questionnaire sans le remplir. Merci.

C : Renseignements démographiques

C.1: De quel sexe êtes-vous?

- ' 1 – Masculin
- ' 3 – Féminin

C.2: À quel groupe d'âges appartenez-vous?

- ' 1 – Moins de 18 ans
- ' 2 – 18-24
- ' 3 – 25-29
- ' 4 – 30-35
- ' 5 – 36-40
- ' 6 – 41-55
- ' 7 – 56-64
- ' 8 – 65+

C.2.1: Avez-vous suivi des cours de formation commerciale au collège ou à l'université?

(Inclure les cours suivis par correspondance ou dans le cadre de programmes parrainés par le gouvernement.)

- ' 1 – Oui
- ' 3 – Non ↓ Allez à C.4

C.2.2: Parmi les cours suivants, lesquels avez-vous suivis?

Veuillez cocher toutes les réponses qui s'appliquent.

- ' 1 – Comptabilité /Tenue de livres
- ' 2 – Marketing
- ' 3 – Lancement d'une entreprise
- ' 4 – Élaboration d'un plan d'affaires
- ' 5 – Pratiques de gestion
- ' 6 – Économie

- ' 7 – Administration des affaires
- ' 8 – Finances
- ' 9 – Apprentissage
- ' 10 – Autre, *veuillez préciser* _____

C.4: En 2002, est-ce que vous avez exploité cette entreprise à partir de votre domicile ou du domicile d'un des autres propriétaires de l'entreprise, s'il s'agit d'une société de personnes?

(Choisissez « Oui » si l'entreprise était exploitée la plupart du temps à la maison.)

- ' 1 – Oui
- ' 3 – Non

C.6: En 2002, l'entreprise se trouvait-elle dans la réserve?

- ' 1 – Oui
- ' 3 – Non

C.7: Quelle était l'activité principale de cette entreprise, ou l'activité qui représente le plus précisément la principale source de revenus ?

Entrez l'activité principale: _____

C.8: Comment avez-vous acheté ou démarré cette entreprise? L'avez-vous... ?

- ' 1 – Achetée ou obtenue d'un membre de la famille
- ' 2 – Achetée ou obtenue d'une personne qui n'est pas un membre de la famille
- ' 3 – Démarrée vous-même ou avec des partenaires

C.9: Au cours de quelle année avez-vous démarré ou obtenu cette entreprise ?

- ' 1 – 2002
- ' 2 – 2001
- ' 3 – 2000
- ' 4 – 1999
- ' 5 – 1998
- ' 6 – 1997
- ' 7 – Avant 1997, *veuillez préciser l'année* _____

C.10: Avez-vous exploité cette entreprise durant toute l'année civile 2002?

- ' 1 – Oui ↓ **Allez à C.12**
- ' 3 – Non

C.11: Pourquoi n'avez-vous pas exploité cette entreprise durant toute l'année civile?

Veuillez indiquer toutes les réponses qui s'appliquent.

- ' 1 – Activité saisonnière
- ' 2 – Changement de propriétaire
- ' 3 – Arrêt permanent de l'exploitation ↓ **Allez à C.13**
- ' 4 – Arrêt temporaire de l'exploitation / temporairement inactif
- ' 5 – Nouvelle entreprise
- ' 6 – Autre , *veuillez préciser* _____

C.12: Possédez-vous et exploitez-vous présentement l'entreprise ?

- ' 1 – Oui
- ' 3 – Non

C.13: Existait-il un plan d'affaires écrit pour l'entreprise en 2002?

(Le plan d'affaires comprend généralement des données et des prévisions financières, des objectifs d'affaires, des plans de vente et de marketing, un mode de conception de produits et des plans de ressources humaines.)

- ' 1 – Oui
- ' 3 – Non ↓ **Allez à D.1**

C.14: Le plan d'affaires comprend-il.....

a) Un plan financier	' 1 – Oui ' 3 – Non
b) Un plan de ressources humaines	' 1 – Oui ' 3 – Non
c) Un plan de marketing	' 1 – Oui ' 3 – Non
d) Un plan de développement des produits	' 1 – Oui ' 3 – Non

D. Employés

Si vous ne possédez pas et n'exploitez pas actuellement d'entreprise, passez à la section I (Entreprises inactives).

Lorsque vous répondez aux questions sur les employés, ne vous incluez pas, et n'incluez pas les autres entrepreneurs indépendants.

Si vous n'avez pas d'employé ↓ **Allez à D.9**

	Permanents à plein temps	Permanents à temps partiel	Occasionnels, temporaires
En moyenne, en 2002, combien de vos employés étaient...?	D.1 _____	D.3 _____	D.5 _____
Combien de ces employés étaient autochtones?	D.2 _____	D.4 _____	D.6 _____

« Permanent à plein temps » signifie normalement 30 heures par semaine ou plus.

« Permanent à temps partiel » signifie normalement moins de 30 heures par semaine.

Les Autochtones sont des personnes qui font partie d'au moins un groupe autochtone (c.-à-d., les Indiens de l'Amérique du Nord, les Métis ou les Inuits) ou qui sont des Indiens des traités ou des Indiens inscrits au sens de la Loi sur les Indiens du Canada, ou qui sont membres d'une bande indienne ou d'une Première Nation

D.7: J'aimerais vous parler de vos employés autochtones et de leur situation juste avant qu'ils soient embauchés par votre entreprise. Combien de vos employés autochtones

... Travaillaient à un autre emploi ...	Entrez le nombre : _____
... Cherchaient du travail ...	Entrez le nombre : _____
... Allaient à l'école ...	Entrez le nombre : _____
... Travaillaient à la maison, élevaient une famille, etc . . .	Entrez le nombre : _____
... Etaient en convalescence (maladie, invalidité)	Entrez le nombre : _____
... Autre, veuillez préciser ...	Entrez le nombre : _____

D.8: En 2002, votre entreprise va-t-elle encadrer ou former ses employés? (*Inclure les cours, la formation sur place, la formation d'apprentis, les leçons privées, la formation en informatique, les cours par correspondance ou les ateliers. Exclure la formation sur la sécurité en milieu de travail et les cours de premiers soins*).

- ' 1 – Oui
- ' 3 – Non

D.9: En moyenne, combien de travailleurs indépendants ont travaillé pour cette entreprise en 2002? _____

D.10: Combien des entreprises des travailleurs indépendants étaient la propriété majoritaire des Autochtones? _____

E : Croissance de l'entreprise

Si vous ne possédez pas et n'exploitez pas actuellement d'entreprise, passez à la section I (Entreprises inactives).

E.1: Quelles ont été les recettes sur le chiffre d'affaires brut de l'entreprise pour chacun des exercices ci-après?

Exercice terminé en	Chiffre d'affaires de l'entreprise	
a) 2002	\$	Ne sais pas ↓ Allez à E.2
b) 2001	\$	Ne sais pas ↓ Allez à E.2
c) 2000	\$	
d) 1999	\$	
e) 1998	\$	
f) 1997	\$	Allez à E.4

↓ Allez à E.4

E.2: Entre 2001 et 2002, le chiffre d'affaires brut de l'entreprise a-t-il augmenté, resté le même, ou diminué...?

- ' 1 – Augmenté
- ' 2 – Resté le même ↓ Allez à E.4
- ' 3 – Diminué ↓ Allez à E.3.1

E.3: A-t-il augmenté de ...?

- ' 1 – moins de 5%
- ' 2 – 5 à 20%
- ' 3 – plus de 20%

E.3.1: A-t-il diminué de ..?

- ' 1 – moins de 5%
- ' 2 – 5 à 20%
- ' 3 – plus de 20%

E.4: Prévoyez-vous une hausse du chiffre d'affaires de votre entreprise au cours des deux prochaines années? (2004-2005)

- ' 1 – Oui ↓ Allez à E.6
- ' 3 – Non

E.5: Pourquoi ne prévoyez-vous pas de croissance de votre entreprise? Est-ce parce que ...?

- ' 1 – des obstacles (tels que l'accès au financement ou la conjoncture économique) entravent la croissance de l'entreprise ↓ Allez à E.7
- ' 2 – vous n'êtes pas intéressé à agrandir votre entreprise ↓ Allez à E.8
- ' 3 – vous hésitez à prendre le risque d'agrandir votre entreprise ↓ Allez à E.8

E.6: Quelles mesures adopterez-vous pour arriver à cette croissance?

(Veuillez cocher toutes les réponses qui s'appliquent.)

- ' 1 – En augmentant les ventes aux **clients existants**
- ' 2 – En trouvant de **nouveaux clients** sur les marchés actuels
- ' 3 – Par l'expansion vers de **nouveaux marchés** dans d'autres régions du Canada
- ' 4 – Par l'expansion vers des **marchés étrangers**
- ' 5 – En achetant une autre entreprise
- ' 6 – Par une meilleure publicité ou un meilleur marketing
- ' 7 – En offrant **un nouveau** produit ou service
- ' 8 – En obtenant plus d'équipement ou de l'équipement de meilleure qualité
- ' 9 – Autre, *veuillez préciser* :

E.7: Dans quelle mesure les raisons suivantes semblent-elles entraver la croissance de l'entreprise au cours des 2 prochaines années? Veuillez indiquer la mesure dans laquelle chaque raison affecte la croissance de l'entreprise en la cotant de 1 à 5, la note 1 signifiant « pas du tout » et la note 5, « beaucoup ». La première raison est....

Accès au financement	' 1	' 2	' 3	' 4	' 5
Coûts d'emprunt	' 1	' 2	' 3	' 4	' 5
Accès à des ressources ou à des capitaux	' 1	' 2	' 3	' 4	' 5
Réglementation commerciale ou taux de change	' 1	' 2	' 3	' 4	' 5
Concurrence	' 1	' 2	' 3	' 4	' 5
Disponibilité de travailleurs qualifiés	' 1	' 2	' 3	' 4	' 5
Coûts d'exploitation (Coûts des facteurs de production)	' 1	' 2	' 3	' 4	' 5
Conjoncture économique globale	' 1	' 2	' 3	' 4	' 5
Accès à l'assistance technique	' 1	' 2	' 3	' 4	' 5
Impôts	' 1	' 2	' 3	' 4	' 5
Politiques et règlements gouvernementaux	' 1	' 2	' 3	' 4	' 5

Infrastructure, tel que le téléphone, l'électricité, l'eau, les routes, les terrains	' 1	' 2	' 3	' 4	' 5
D'autres facteurs entraveraient-ils la croissance de votre entreprise? <i>Veillez préciser: _____</i>	' 1	' 2	' 3	' 4	' 5

E.8: Dans le passé, votre entreprise a-t-elle reçu de l'aide de ministères ou organismes gouvernementaux, d'associations de gens d'affaires ou d'organismes de développement financier ou commercial autochtones?

- ' 1 – Oui
- ' 3 – Non ↓ **Allez à E.11**

E.9: Compte tenu de votre expérience, où vous tourneriez-vous pour obtenir de l'aide dans l'avenir?

(Veillez cocher toutes les réponses qui s'appliquent.)

- ' 1 – Entreprise autochtone Canada
- ' 2 – Affaires indiennes et du Nord Canada
- ' 3 – Développement des ressources humaines Canada
- ' 4 – Pêches et Océans Canada
- ' 5 – Ressources naturelles Canada
- ' 6 – Initiative fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario
- ' 7 – Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec
- ' 8 – Diversification de l'économie de l'Ouest Canada
- ' 9 – Agence de promotion économique du Canada atlantique
- ' 10 – Les Centres de services aux entreprises du Canada
- ' 11 – Ministères ou organismes provinciaux ou territoriaux responsables du développement économique et commercial
- ' 12 – Conseil de bande ou agent du développement économique
- ' 13 – Les Sociétés autochtones de financement
- ' 14 – Autre, veuillez préciser: _____

E.10: Quel genre d'aide solliciteriez-vous?

(Veillez cocher toutes les réponses qui s'appliquent.)

- ' 1 – Fonds pour l'expansion des entreprises / prêts / appui financier
- ' 2 – Le développement d'un plan d'affaires
- ' 3 – Contrats de ventes gouvernementaux (programmes d'acquisition)
- ' 4 – Renseignements sur le marché et sur les débouchés commerciaux

- ' 5 – Établissement de contacts avec d'autres entreprises
 - ' 6 – Programme de formation et de perfectionnement professionnel
 - ' 7 – Autre , *veuillez préciser* :
-

Veillez vous rendre à la question F.1 de la section suivante.

E.11: Où vous tourneriez-vous pour obtenir de l'aide dans l'avenir?

(Veillez cocher toutes les réponses qui s'appliquent.)

- ' 1 – Entreprises autochtones Canada
- ' 2 – Affaires indiennes et du Nord Canada
- ' 3 – Développement des ressources humaines Canada
- ' 4 – Pêches et Océans Canada
- ' 5 – Ressources naturelles Canada
- ' 6 – Initiative fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario
- ' 7 – Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec
- ' 8 – Agence de promotion économique du Canada atlantique
- ' 9 – Les Centres de services aux entreprises du Canada
- ' 10 – Ministères ou organismes provinciaux ou territoriaux responsables du développement économique et commercial
- ' 11 – Conseil de bande ou agent du développement économique
- ' 12 – Autre, *veuillez préciser*:
- ' 13 – Je ne chercherais pas d'aide ↓ **Allez à F.1**

E.12: Quel genre d'aide cherchiez-vous?

(Veillez cocher toutes les réponses qui s'appliquent.)

- ' 1 – Fonds pour l'expansion des entreprises / prêts / appui financier
- ' 2 – Le développement d'un plan d'affaires
- ' 3 – Contrats de ventes gouvernementaux (programmes d'acquisition)
- ' 4 – Renseignements sur le marché et sur les débouchés commerciaux
- ' 5 – Établissement de contacts avec d'autres entreprises
- ' 6 – Programme de formation et de perfectionnement professionnel
- ' 7 – Autre, *veuillez préciser*: _____

F : Objectifs, innovation et concurrence

Si vous ne possédez pas et n'exploitez pas actuellement d'entreprise, passez à la section I (Entreprises inactives).

F.1: Sur une échelle de 1 à 5, évaluez l'importance de chacun des objectifs suivants pour votre entreprise pour 2002 – la note 1 signifie « pas important du tout » et la note 5 signifie « très important ».

Rentabilité	' 1	' 2	' 3	' 4	' 5
Croissance	' 1	' 2	' 3	' 4	' 5
Stabilité	' 1	' 2	' 3	' 4	' 5
Emploi personnel ou familial	' 1	' 2	' 3	' 4	' 5
Emploi de la collectivité	' 1	' 2	' 3	' 4	' 5
Service à la communauté	' 1	' 2	' 3	' 4	' 5

F.2: Sur une échelle de 1 à 5, évaluez l'importance de chacun des facteurs suivants dans l'atteinte des objectifs généraux de votre entreprise pour 2002 – la note 1 signifie « pas important du tout » et la note 5 signifie « très important ».

Aptitudes de gestion	' 1	' 2	' 3	' 4	' 5
Capacité à utiliser la technologie de façon efficace	' 1	' 2	' 3	' 4	' 5
Recherche et développement, et innovation	' 1	' 2	' 3	' 4	' 5
Ressources humaines	' 1	' 2	' 3	' 4	' 5
Financement	' 1	' 2	' 3	' 4	' 5

Marketing /commercialisation	' 1	' 2	' 3	' 4	' 5
Production	' 1	' 2	' 3	' 4	' 5
Stratégie de concurrence	' 1	' 2	' 3	' 4	' 5

F.3: Au cours de la période 2000-2002, votre entreprise a-t-elle introduite des méthodes ou des produits nouveaux ou améliorés?

- ' 1 – Oui
- ' 3 – Non

F.4: À quel point le secteur d'activité dans lequel votre entreprise évolue est-il compétitif? Est-il...

- ' 1 – très compétitif
- ' 2 – moyennement compétitif
- ' 3 – un peu compétitif
- ' 4 – pas compétitif

G : Marchés publics et clients

Si vous ne possédez pas et n'exploitez pas actuellement d'entreprise, passez à la section I (Entreprises inactives).

G.1: En 2002, est-ce que la fourniture de biens ou services aux gouvernements des paliers fédéral, provincial, territorial ou municipal, ou aux organismes gouvernementaux a représenté plus de la moitié de votre chiffre d'affaires

- ' 1 – Oui ↓ Allez à G.4
- ' 3 – Non

G.3: En 2002, est-ce que la fourniture de biens ou services aux bandes ou conseils tribaux a représenté plus de la moitié de votre chiffre d'affaires?

- ' 1 – Oui ↓ Allez à G.4
- ' 3 – Non ↓ Allez à G.5

G.4: En vertu de quel genre d'entente fournissez vous ces biens ou services au gouvernement ou aux bandes ou conseils tribaux?

(Veuillez cocher toutes les réponses qui s'appliquent.)

- ' 1 – Appels d'offre ouverts
- ' 2 – Offres à commandes
- ' 3 – Commandes réservées ou préférences contractuelles
- ' 4 – Marchés négociés du type à fournisseur unique
- ' 5 – Autre , *veuillez préciser*

Quant à votre clientèle pour 2002, quel pourcentage de votre chiffre d'affaires a été réalisé auprès...?

G.5 des clients de votre collectivité	Entrez le pourcentage : _____%
G.6 des clients d'ailleurs dans votre province ou territoire.	Entrez le pourcentage : _____%
G.7 des clients de d'autres provinces ou territoires	Entrez le pourcentage : _____%
G.8 clients de l'extérieur du Canada	Entrez le pourcentage : _____%

H : Financement

Si vous ne possédez pas et n'exploitez pas actuellement d'entreprise, passez à la section I (Entreprises inactives).

H.1: Veuillez indiquer quels genres de financement vous avez utilisé pour démarrer votre entreprise :

(Veuillez cocher toutes les réponses qui s'appliquent.)

- ' 1 – Prêts ou crédit bancaires.
- ' 2 – Prêts et crédit obtenus des coopératives d'épargne et des caisses populaires
- ' 3 – Cartes de crédit commerciales

- ' 4 – Prêts de sociétés de financement autochtones comme les Sociétés autochtones de financement ou les Sociétés d'aide au développement des collectivités
- ' 5 – Crédit obtenu d'autres programmes gouvernementaux (d'Entreprise Autochtone Canada ou d'Affaires indiennes et du Nord Canada
- ' 6 – Crédit-bail
- ' 7 – Épargnes personnelles
- ' 8 – Prêts ou ressources d'amis ou de membres de la famille
- ' 9 – Autre sources, *veuillez préciser* _____

H.2: Quelles sommes d'argent avez-vous dû investir pour lancer ou acquérir l'entreprise?

- ' 1 – moins de \$5,000
- ' 2 – \$5,000 to \$9,999
- ' 3 – \$10,000 to \$24,999
- ' 4 – \$25,000 to \$49,999
- ' 5 – \$50,000 to \$99,999
- ' 6 – \$100,000 ou plus

H.3: Quelle partie de cette somme a été empruntée?

- ' 1 – Aucun
- ' 2 – moins de 10%
- ' 3 – 10 to 24%
- ' 4 – 25 to 49%
- ' 5 – 50 to 74%
- ' 6 – 75 to 99%
- ' 7 – 100%

H.4: Lesquels des genres de financement suivants ont été utilisés par cette entreprise en 2002?

(Veuillez cocher toutes les réponses qui s'appliquent.)

- ' 1 – Prêts ou crédit bancaires.
- ' 2 – Prêts et crédit obtenus des coopératives d'épargne et des caisses populaires
- ' 3 – Commercial credit cards
- ' 4 – Prêts de sociétés de financement autochtones comme les Sociétés autochtones de financement ou les Sociétés d'aide au développement des collectivités
- ' 5 – Crédit obtenu d'autres programmes gouvernementaux (d'Entreprise autochtone Canada ou d'Affaires indiennes et du Nord Canada)
- ' 6 – Bénéfices non répartis
- ' 7 – Crédit-bail
- ' 8 – Épargnes personnelles
- ' 9 – Prêts ou ressources d'amis ou de membres de la famille
- ' 10 – Toute autre source de financement en 2002?, *veuillez préciser* _____

H.5: Lesquels des genres de financement suivants avez-vous l'intention d'utiliser pour cette entreprise au cours de deux prochaines années (2004 et 2005)?

(Veuillez cocher toutes les réponses qui s'appliquent.)

- ' 1 – Prêts ou crédit bancaires.
- ' 2 – Prêts et crédit obtenus des coopératives d'épargne et des caisses populaires
- ' 3 – Cartes de crédit commerciales
- ' 4 – Prêts de sociétés de financement autochtones comme les Sociétés autochtones de financement ou les Sociétés d'aide au développement des collectivités
- ' 5 – Crédit obtenu d'autres programmes gouvernementaux (d'Entreprise autochtone Canada ou d'Affaires indiennes et du Nord Canada)
- ' 6 – Bénéfices non répartis
- ' 7 – Crédit-bail
- ' 8 – Épargnes personnelles
- ' 9 – Prêts ou ressources d'amis ou de membres de la famille
- ' 10 – Toute autre source de financement?, *veuillez préciser* _____

H.6: Pour l'exercice terminé en 2002, est-ce que votre entreprise a eu un bénéfice net ou une perte nette?

(Par bénéfice net ou perte nette, on entend le produit total des ventes ou les recettes brutes moins les dépenses totales.)

- ' 1 – Bénéfice net
- ' 3 – Perte nette ↓ Allez à H.8

H.7: Quel a été le bénéfice net avant impôt de l'entreprise pour l'exercice terminé en 2002?

- ' 1 – moins de \$10,000
- ' 2 – \$10,000 à \$29,999
- ' 3 – \$30,000 à \$49,999
- ' 4 – \$50,000 à \$ 69,999
- ' 5 – \$70,000 à \$89,999
- ' 6 – \$90,000 ou plus

Veuillez passer à la question I.1 de la section suivante.

H.8: Quelle a été la perte nette avant impôt de l'entreprise pour l'exercice terminé en 2002?

- ' 1 – moins de \$10,000
- ' 2 – \$10,000 à \$29,999
- ' 3 – \$30,000 à \$49,999
- ' 4 – \$50,000 à \$ 69,999
- ' 5 – \$70,000 à \$89,999
- ' 6 – \$90,000 ou plus

I : Entreprises inactives

CETTE SECTION S'ADRESSE SEULEMENT AUX RÉPONDANTS QUI ONT INDIQUÉ QU'ILS NE POSSÈDENT PAS OU N'EXPLOITENT PAS D'ENTREPRISE PRÉSENTEMENT (C.12 =« 3 ») OU QUE LEUR ENTREPRISE MIS FIN À SES ACTIVITÉS (C.11=« C »).

I.1: Cette entreprise a-t-elle déclarée faillite ou a-t-elle été mise sous tutelle?

- ' 1 – Oui ↓ Allez à I.3
- ' 3 – Non

I.2: Lequel des énoncés suivants décrit le mieux ce qui est arrivée à cette entreprise?

- ' 1 – L'entreprise a été vendue
- ' 2 – L'entreprise a été fermée
- ' 3 – L'entreprise a été transférée ou donnée à un membre de la famille ou un ami
- ' 4 – L'exploitation a été temporairement arrêtée

I.3: Quand est-ce arrivé ?

MM _____ AAAA _____

I.4: Veuillez indiquer à quel point chacun des facteurs suivants a contribué à la fermeture, la vente, le transfert de propriété ou l'arrêt temporaire de l'exploitation de cette entreprise. Dans vos réponses, veuillez utiliser l'échelle de 1 à 5, où la note 1 signifie « pas du tout » et la note 5 signifie « beaucoup ».

Accès au financement (Accès a un prêt)	' 1	' 2	' 3	' 4	' 5
Coûts d'emprunt (les taux d'intérêt)	' 1	' 2	' 3	' 4	' 5
Accès à des ressources ou à des capitaux	' 1	' 2	' 3	' 4	' 5
Réglementation commerciale ou taux de change	' 1	' 2	' 3	' 4	' 5

Concurrence	' 1	' 2	' 3	' 4	' 5
Disponibilité de travailleurs qualifiés	' 1	' 2	' 3	' 4	' 5
Coûts d'exploitation (Coûts des facteurs de production)	' 1	' 2	' 3	' 4	' 5
Conjoncture économique globale	' 1	' 2	' 3	' 4	' 5
Accès à l'assistance technique	' 1	' 2	' 3	' 4	' 5
Impôts	' 1	' 2	' 3	' 4	' 5
Politiques et règlements gouvernementaux	' 1	' 2	' 3	' 4	' 5
Infrastructure, tel que le téléphone, l'électricité, l'eau, les routes, les terrains	' 1	' 2	' 3	' 4	' 5
Votre situation personnelle (par exemple: la retraite, le retour aux études, des questions de santé, des changements dans vos relations familiales)	' 1	' 2	' 3	' 4	' 5
D'autres facteurs ont-ils contribué à ce qui est arrivé à l'entreprise ? <i>Veillez préciser :</i> _____	' 1	' 2	' 3	' 4	' 5

Commentaires?

Nous vous remercions de votre participation.

Veillez retourner le présent questionnaire dans l'enveloppe pré-affranchie ci-jointe ou l'envoyer par télécopieur au 613 951 1572.

Pour information